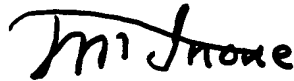


D E C L A R A T I O N

I, Toshiharu INOUE, the translator of the herewith attached reference document Japanese Patent Application No. 10-103612, do hereby certify to the best of my knowledge and belief that the following is a true translation into the English language of the accompanying copy of the document which has been filed in the Japanese Patent Office on the 31st March, 1998, in respect of an application of Letters Patent.

Signed, this 2nd day of July, 1998

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Toshiharu Inoue', written over a horizontal line.

Toshiharu INOUE